



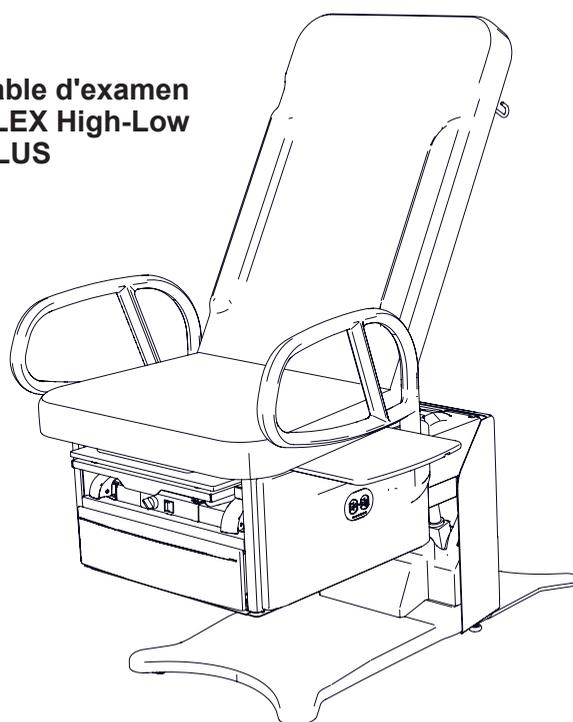
Tables d'examen FLEX High-Low et FLEX High-Low PLUS

Manuel d'installation et d'utilisation

Table d'examen haute-basse FLEX



Table d'examen FLEX High-Low PLUS



<i>Informations de sécurité</i>	2	<i>Maintenance</i>	27
<i>Informations importantes</i>	3	<i>Service</i>	28
<i>Identification des composants</i>	5	<i>Accessoires</i>	29
<i>Caractéristiques</i>	6	<i>Options de cordon d'alimentation</i>	29
<i>Installation</i>	8	<i>Garantie</i>	30
<i>Opération</i>	15		

L'enregistrement de votre produit Brewer est facile.

Allez simplement à brewercompany.com/contact/warranty-registration, remplissez les champs d'information et cliquez sur soumettre.

En enregistrant votre produit aujourd'hui, vous protégez mieux votre investissement pour l'avenir.

The Brewer Company, LLC
N88 W13901 Main Street, Suite 100
Menomonee Falls, WI 53051 USA



INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Informations de sécurité

La principale préoccupation de The Brewer Company est que l'exploitation et l'entretien des équipements soient effectués dans le respect de la sécurité des patients et du personnel soignant. Pour garantir un fonctionnement sûr et fiable :

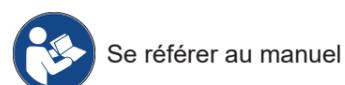
- Lisez et comprenez toutes les instructions de ce manuel avant de tenter d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- S'assurer que le personnel concerné est informé du contenu du manuel. Cette responsabilité incombe à l'acheteur.
- Assurez-vous que ce manuel est situé à proximité de la table ou, si possible, fixé en permanence sur la table.

Symboles

	Un triangle jaune avec une bordure noire et un symbole noir avertit d'une situation dangereuse.
	Le cercle bleu avec un symbole blanc nécessite une action obligatoire pour éviter de provoquer une situation dangereuse.
	L'anneau rouge avec une barre diagonale et un symbole noir interdit une action pouvant entraîner une situation dangereuse.

Définitions

- **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner mortelles ou des blessures graves.
- **PRUDENCE** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
- **AVIS** indique une situation non liée à une blessure physique qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.



Se référer au manuel



Connecter à la terre



Débrancher de la prise électrique



Fabricant



Date de fabrication



Pièce appliquée de type B



Risque de choc électrique



Risque de chute



Risque d'explosion



Risque d'incendie



Risque de pincement



Risque de trébuchement



Risque de dossier descendre



Démarrage automatique



Ne poussez pas



Ne t'assois pas



Ne marche pas

INFORMATIONS IMPORTANTES

Général

Veillez lire attentivement et comprendre toutes les instructions d'utilisation, les consignes de sécurité et les consignes d'entretien contenues dans ce manuel avant d'utiliser la table. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions de la table avant de l'utiliser avec un patient.

Les modèles de tables d'examen MONTERes-DESCENDREs Brewer Flex et Flex PLUS des séries 5700, 5800, 5700PLUS et 5800PLUS sont conçus pour assurer le positionnement et le support des patients lors des examens généraux effectués par des professionnels de la santé qualifiés.

Les tables d'examen Brewer Flex et Flex PLUS à montereur réglable sont principalement utilisées en salle d'examen pour les examens généraux et les interventions mineures. La grande variété de positions offertes par un ou deux mouvements motorisés et le repose-jambes coulissant en font des tables de positionnement sûres et pratiques pour les patients, idéales pour une utilisation en cabinet médical.

Les deux tables s'ajustent facilement à une grande variété de positions grâce à la pédale de commande pratique fournie. La montereur de la table est réglable de 45,7 cm (18") à 94 cm (37"). L'assise des modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS peut être réglée de la position horizontale normale à un angle de 5°. Le dossier est réglable de la position allongée à un angle de 80° pour s'asseoir.

Les tables d'examen Brewer Access High-Low PLUS peuvent être équipées de l'option de mobilité SafeGlide™. Celle-ci permet aux professionnels de santé de déplacer la table plus facilement dans la salle d'examen.

En plus des positions contrôlées mentionnées ci-dessus, plusieurs réglages manuels sont disponibles :

- Le support de jambe SafeGlide peut être étendu jusqu'à 45,7 cm (18") pour la position couchée du patient.
- Étriers (standard sur les modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS) - peuvent être étendus manuellement sur des positions infinies et quatre positions latérales.
- Un bac de traitement amovible est intégré sous le coussin d'extension de jambe pour être utilisé pendant les examens.
- Un tiroir de rangement à l'avant de la table peut être utilisé pour les fournitures.

Fonctionnalités optionnelles

- Étriers (en option sur les modèles 5700, 5800, 5700PLUS et 5800PLUS) - peuvent être étendus manuellement sur des positions infinies et quatre positions latérales.
- Les poignées d'assistance au patient fixées de chaque côté de la table peuvent être tournées hors de leur position ou retirées pour un meilleur accès au patient.
- Un plan de travail traversant, rangé sous le siège, peut être retiré de chaque côté de la table.

INFORMATIONS IMPORTANTES (SUITE)

Service

Si vous avez besoin d'aide pour l'installation ou le fonctionnement de votre table Brewer, appelez le service client Brewer au **1-800-558-8777**. Notre personnel qualifié tentera de vous aider à résoudre le problème directement par téléphone. Si une intervention est nécessaire, un technicien agréé pourra se rendre sur place.

Veuillez remplir les informations suivantes pour les utiliser lorsque vous appelez The Brewer Company ou votre distributeur pour toute question concernant votre appareil. Voir Figure 1 pour l'emplacement du modèle et du numéro UDI.

Date d'achat _____

Numéro UDI _____

Numéro de modèle _____

Autorisé
Nom du concessionnaire _____

Concessionnaire
Numéro de téléphone _____

Adresse du concessionnaire _____

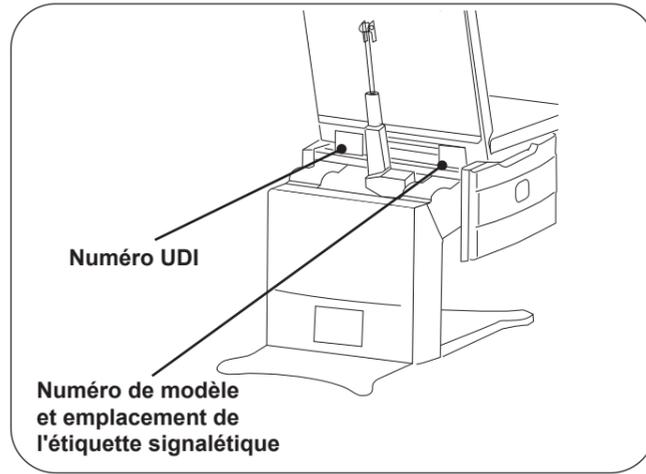


Figure 1. Numéro UDI, numéro de modèle et Emplacements des étiquettes de notation

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

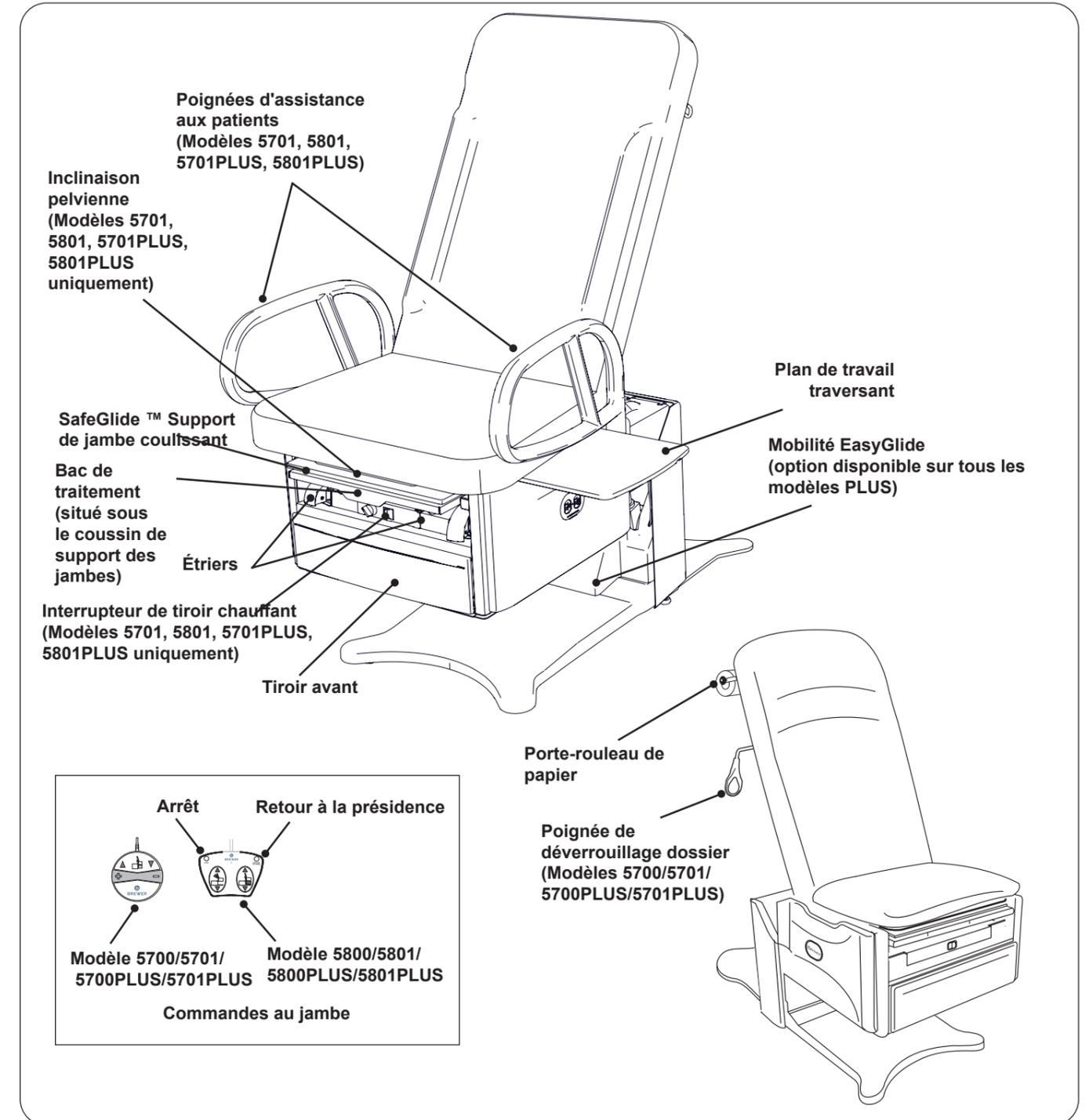


Figure 2. Présentation des composants

SPÉCIFICATIONS
Poids de la table

- Modèles 5700, 5701, 5800, 5801..... 315 livres
- Modèles 5700PLUS, 5701PLUS, 5800PLUS, 5801PLUS..... 330 livres

Capacité de charge (maximale)

- Siège/Dossier 5700/5701/5800/5801/5700PLUS/5701PLUS/5800PLUS/5801PLUS..... 700 livres
- Support de jambe..... 50 livres
- Plan de travail traversant (en option)..... 15 livres
- Poignées d'assistance au patient (en option) 100 livres

Amplitude de mouvement

- Gamme de sections arrière..... 0° (horizontal) à 80° ±5°
- Plage de moniteur du bac de table..... 18 ± 0,5 po à 37 ± 1,0 po
- Plage d'inclinaison pelvienne Modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS uniquement... 0° (horizontal) à 6° (vers le monter)

Dimensions du coussin

- Dessus coussin..... 24 à 28 po de largeur x 60 po de longueur
- Support de jambe coussin..... 18 po de long x 18 po de large
- Longueur totale..... 60 pouces de long
- Avec support de jambe étendu..... 78 pouces de long

Exigences électriques

- **Modèles 5700/5800/5700PLUS/5800PLUS:** 115 VCA nominal, 60 Hz, 6,0 ampères max.
- **Modèles 5701/5801/5701PLUS/5801PLUS avec prise:** 115 VCA nominal, 60 Hz, 6,0 ampères max.
- **Modèles 5700-230/5800-230:** 230 VCA nominal, 60/50 HZ, 3,0 ampères max.

Calibre du fusible

- Option/Chauffant et prise électrique calibre du fusible... 250 V/1,0 A
- Charge maximale de Prise électrique..... 2,0 A

Cycle de service (10 %)

.....2 minutes allumées/18 minutes éteintes (durée de fonctionnement du moteur)

Cordon d'alimentation

- Longueur..... S'étend sur 70 po minimum à partir de la table
- Type (5700, 5701, 5800, 5801)..... Détachable
- Type (5700PLUS, 5701PLUS, 5800PLUS, 5801PLUS, 5700-230, 5800-230)..... Détachable
- Chefs d'orchestre..... Conducteur 18 AWG/3
- Grade..... Prise de qualité hospitalière

Type de protection contre les chocs électriques

- Modèle 5700/5800/5700PLUS, & 5800PLUS..... Classe 2 Double isolation
- Modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS..... Classe 2 Double isolation
- Pièces appliquées au patient (tous les modèles)... Type B

Type de protection contre la pénétration de l'eau

.....Pédale de commande IPX1

Tailles des rouleaux de papier

- Régulier..... 18 po x 3,5 po
- Long..... 21 po x 3,5 po

Certifications*.....UL60601-1;CAN-CSA C22.2 n° 601.1

Conditions de fonctionnement

- Plage de température..... 65°F à 185°F
- Plage d'humidité..... 10% à 90%

Transport et stockage

- Plage de température..... -20°F à 150°F
- Plage d'humidité..... 10% à 90%



* Classé aux États-Unis et au Canada selon les normes énumérées ci-dessus.

Les modèles 230 V n'ont pas été évalués

SPÉCIFICATIONS (SUITE)

AVERTISSEMENT: Risque d'explosion/ d'incendie

N'utilisez pas cette table dans une atmosphère explosive ou riche en oxygène. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.


AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique

Lors de la réalisation d'une cautérisation ou d'un traitement similaire, le patient doit être isolé des parties métalliques de la table par des matériaux non conducteurs. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique.

AVIS: CERTIFICATIONS

Ce produit a été évalué en ce qui concerne les risques de choc électrique, d'incendie et de risques mécaniques uniquement conformément à la norme UL60601-1; CAN/CSA C22.2 No. 601.1

AVIS: Interférences électromagnétiques (EMI)

Ce produit est conçu et fabriqué pour minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres appareils. Cependant, si une interférence est constatée entre un autre appareil et ce produit, relevez l'appareil interférent de la pièce ou branchez ce produit sur un circuit isolé.

INSTALLATION

AVIS: Inspectez le carton et son contenu

Inspectez tous les cartons et leur contenu pour détecter tout dommage. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur.

AVIS: Pas d'outils tranchants

Pour éviter d'endommager le coussin de la table ou les surfaces peintes, N'UTILISEZ PAS de couteau ou autre objet pointu pour ouvrir l'emballage.

Aperçu

Effectuez la séquence suivante, dans l'ordre, lors de la configuration de la table:

- Déballage de la table
- Nivelier la table
- Réglage de l'extension de la DESCENDRE arrière
- Installation de la pédale de commande
- Installation du cordon d'alimentation
- Installation de poignées d'assistance au patient (en option)

AVIS: Performances optimales de la table

Pour des performances optimales de la table, laissez-la atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.

Déballage

Outils requis

- Perceuse-visseuse
- 7/16" embout à douille, ou 7/16" clé
- 9/16" clé
- Embout Phillips n° 2
- Pince coupante latérale
- Chariot à meubles

Matériel requis

- Aucun

Instruction

1. Détachez le carton des agrafes tout autour du fond du conteneur, là où il est fixé à la palette. Utilisez une pince pour retirer les agrafes restantes.



PRUDENCE

Des dommages peuvent survenir si des agrafes sont laissées dans le carton.



Figure 3. Retrait du carton

2. Le carton est plus facile à retirer en soulevant l'extrémité du carton portant l'inscription "Do Not Lift".

NOTE: Votre table sera dotée d'un film protecteur extensible et de micromousse.



PRUDENCE

Ne branchez pas l'alimentation sur la table avant d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage.

INSTALLATION (SUITE)

3. Relevez le film étirable entourant la table.
4. Relevez les 2 à 4 supports d'expédition en acier fixant la table à la palette (Figure 4). Les supports s'accrochent aux niveleurs de table pour maintenir la table solidement sur la palette. Relevez les deux boulons de chaque support à l'aide d'une clé de 7/16" douille ou clé. Veillez à ne pas rayer l'appareil lorsque vous utilisez le tournevis ou tournez la clé. Relevez les supports des niveleurs Quand les boulons retirés.

NOTE: Vérifiez que tous les supports sont retirés. Le non-retrait d'un support de transport peut endommager le sol de l'établissement.

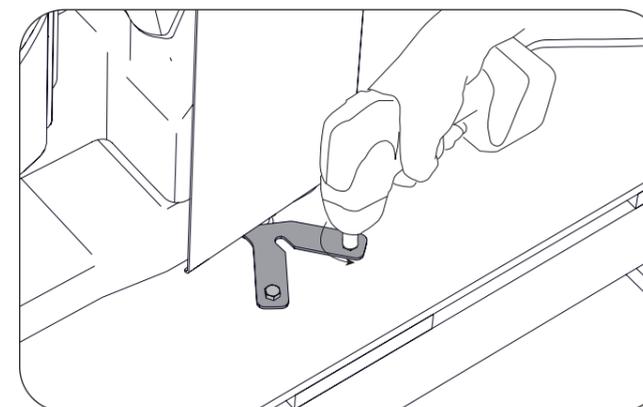


Figure 4. Retirer les supports d'expédition

5. Sur les tables Flex PLUS, relevez les deux boulons et le support métallique qui maintiennent le cadre de la table à la palette (Figure 5).

AVIS

Le non-respect de la procédure de déballage pourrait endommager les composants de l'option de mobilité et les biens à proximité.



Figure 5. Support Flex PLUS

6. Relevez les 2 vis fixant les entretoises de chaque côté du support en U en bois situé sous les coins avant du meuble (Figure 6). Relevez les 2 vis fixant le support en U à la palette (Figure 6).

AVIS: Poignée d'assistance au patient

Si votre table a été achetée avec l'option Poignée d'assistance au patient, relevez la boîte à l'arrière de la palette.

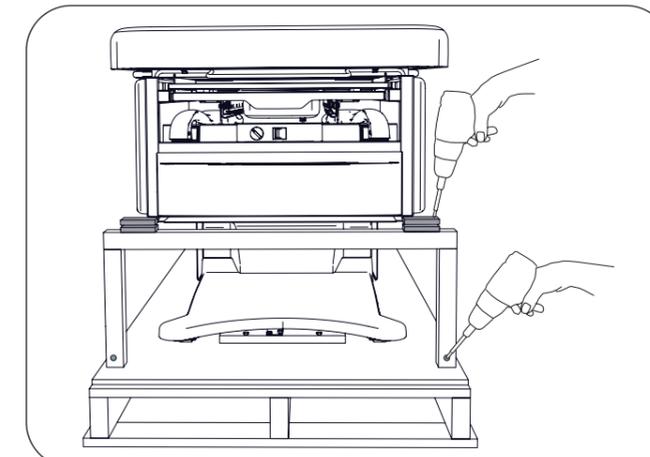


Figure 6. Retirer les vis d'espacement et de support en U

1. Coupez la sangle d'expédition et jetez la sangle et le tube en mousse (Figure 7).

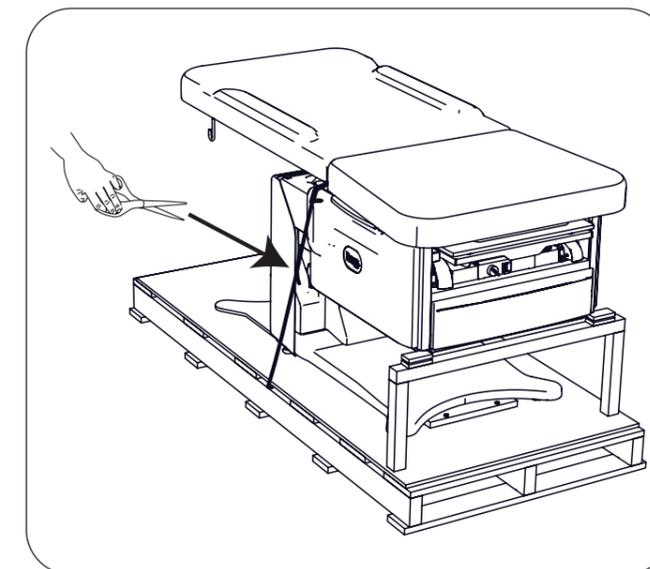


Figure 7. Couper la sangle d'expédition

INSTALLATION (SUITE)

- Assurez-vous que tous les matériaux d'expédition (à l'exception des supports et entretoises en bois) et la mousse d'emballage sont retirés de la table, de la palette et de la zone environnante.

NOTE: Pour retirer la table de la palette, vous devez d'abord la mettre sous tension et élever le siège de sa position d'expédition.

AVIS: Évitez les dommages dus à l'auto-activation
Brancher la table dans la prise avant de retirer tous les matériaux d'emballage peut provoquer des dommages en cas d'auto-activation.

- Relevez la pédale de commande et le cordon d'alimentation du tiroir avant après avoir retiré les matériaux d'emballage.
- Insérez le cordon de la pédale de commande dans la prise située en DESCENDRE du panneau arrière (Figure 8). Assurez-vous que la languette de la fiche est alignée avec la fente de la prise.

NOTE: La fiche peut sembler complètement insérée, mais il reste encore du chemin à parcourir. Remuez la fiche de la pédale de commande tout en l'enfonçant fermement pour vous assurer qu'elle est bien en place (Figure 9).

- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise située en DESCENDRE du panneau arrière (Figure 8). Branchez le cordon d'alimentation sur une prise 115 Volt ou 230 Volt, selon votre configuration.

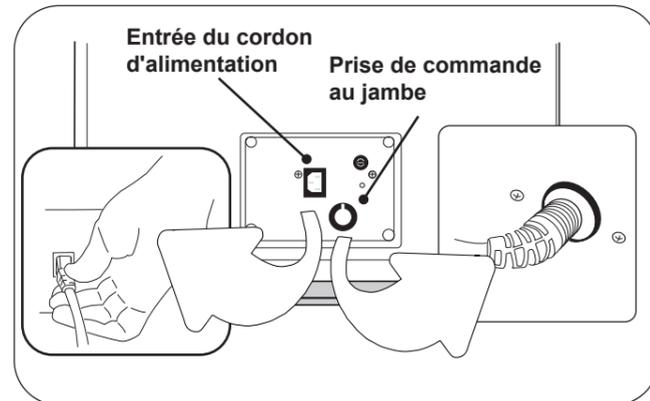


Figure 8. Prises pour cordon d'alimentation et pédale de commande

AVIS: Confirmer la tension et le type de prise
Consultez la page Spécifications pour connaître les caractéristiques électriques de cet appareil.

ATTENTION: utilisez une prise de terre
Pour éviter tout risque d'électrocution, branchez cet appareil sur une prise secteur avec terre. Branchez la fiche de terre du cordon d'alimentation de la table dans une prise de courant correspondante, polarisée et non isolée.

AVERTISSEMENT: Zone non dégagée Danger
Avant d'entamer le mouvement, éloignez le personnel et l'équipement de la table pour éviter les blessures corporelles ou les dommages à l'équipement.

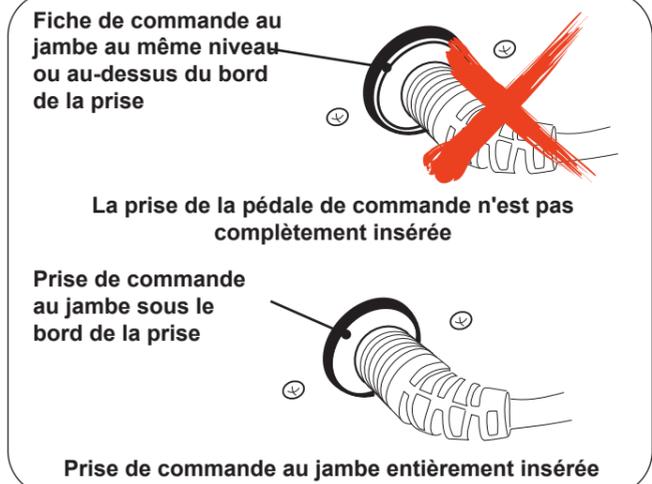


Figure 9. Pédale de commande correctement enfoncée

INSTALLATION (SUITE)

- Appuyez sur "Table Monter" sur la pédale de commande pour soulever le siège d'environ 1" (Figure 10). Relevez le support en U en bois et les entretoises d'expédition à l'avant de la table.

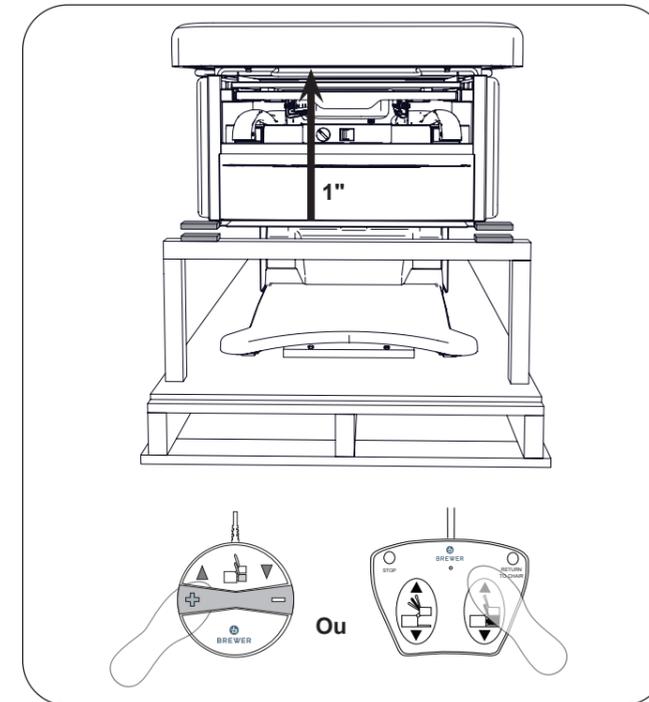


Figure 10. Soulever le siège du support

- Relevez le dossier jusqu'à sa position complètement relevée (Figure 11).

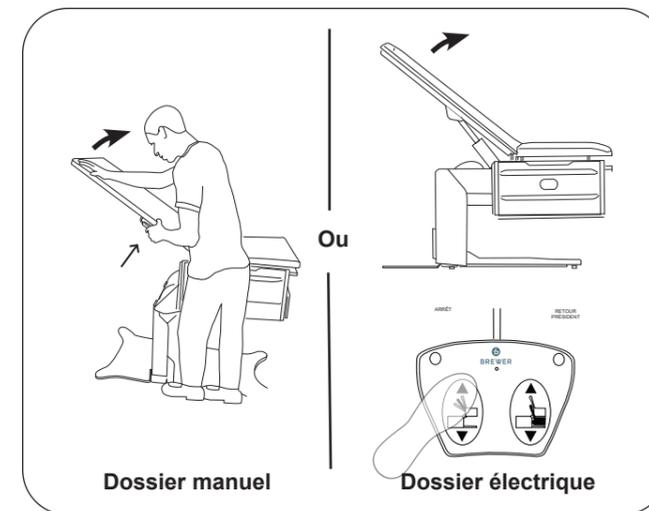


Figure 11. Relever le dossier

- Débranchez la pédale de commande et le cordon d'alimentation et placez-les dans le tiroir de rangement avant (Figure 12).

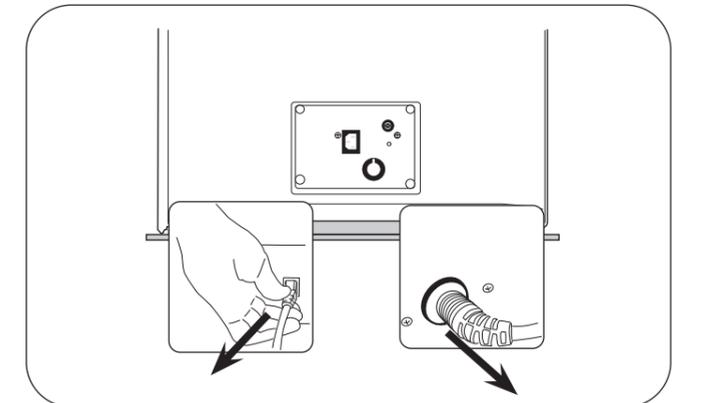


Figure 12. Débranchez la pédale de commande et les cordons d'alimentation

AVIS : Évitez l'Inclinaison pelvienne et les dommages au coussin
Ne soulevez pas et ne déplacez pas la table en tirant sur le coussin du siège (Figure 13). Le fait de soulever le siège endommagera le mécanisme d'inclinaison pelvienne (si équipé) et peut endommager le coussin.



Figure 13. Do Not Lift par le coussin

AVIS : Évitez d'endommager l'actionneur du dossier et le coussin
Ne jamais pousser le dossier vers l'avant pour déplacer la table. Cela endommagerait le mécanisme de réglage du dossier et pourrait endommager le coussin (Figure 14).



Figure 14. NE PAS appuyer sur le dossier

INSTALLATION (SUITE)

AVIS: Évitez d'endommager les étriers

Ne soulevez pas et ne déplacez pas la table en utilisant les étriers comme poignées. Cela pourrait endommager le boîtier interne de l'indexeur (Figure 15).

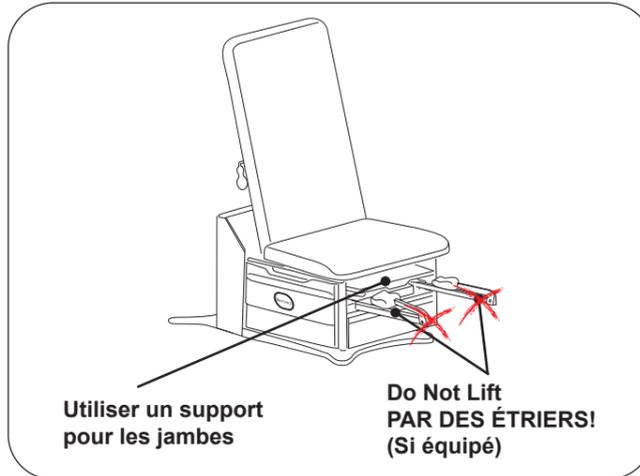


Figure 15. Do Not Lift par les étriers

AVIS

La table pèse environ 330 lb.

12. Utilisez le support pour jambes pour faire glisser partiellement la table hors de la palette. Arrêtez-vous lorsqu'il y a suffisamment de place pour placer un diable sous la DESCENDRE de la table. Terminez de tirer la table sur le diable (Figure 16).

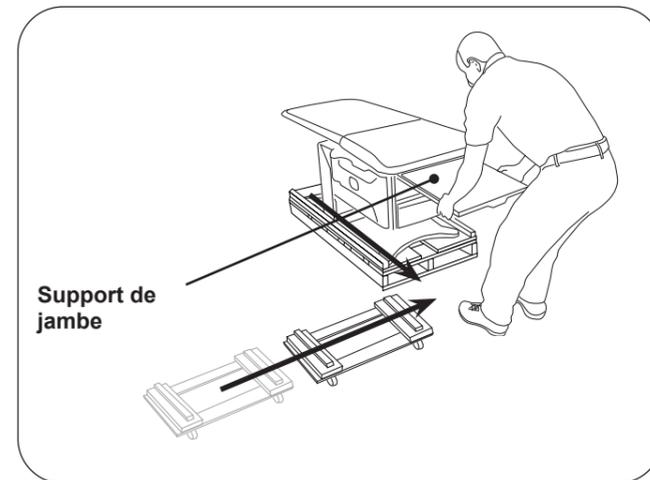


Figure 16. Table coulissante hors de la palette

13. Déplacez la table jusqu'à son emplacement définitif. Soulevez-la du chariot et posez-la en place. Ne poussez ni ne levez latéralement sur le support de jambe lors du positionnement de la table (Figure 17).



Figure 17. Ne pas bouger avec le support de jambe complètement étendu

INSTALLATION (SUITE)

Niveler la table

Outils requis

- Aucun

Matériel requis

- Aucun

Instruction

Un patin de vis de nivellement (Figure 18) se trouve à deux ou quatre endroits sous la DESCENDRE de la table. Ajustez les patins de nivellement pour obtenir une installation solide et plane.

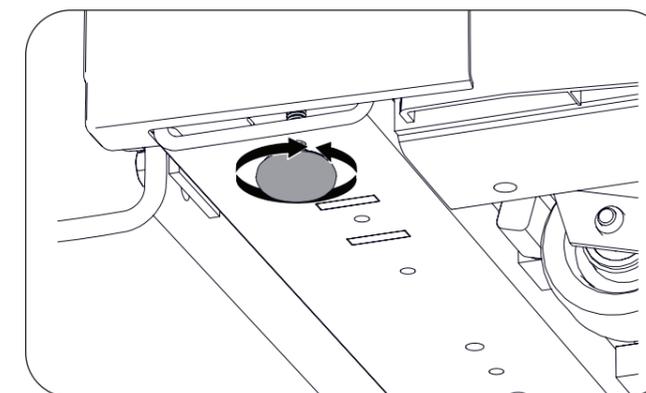


Figure 18. Patin de vis de nivellement (situé sous la table)

AVIS: Évitez d'endommager le niveleur

Les niveleurs doivent rester dans la table et être complètement engagés d'au moins trois tours. Si les niveleurs ne sont pas complètement engagés dans la DESCENDRE, le filetage de la DESCENDRE et/ou du niveleur risque d'être endommagé.

AVIS: Évitez d'endommager le sol et de déplacer la table de manière indésirable

Assurez-vous que les niveleurs sont équipés de capuchons. L'absence de capuchons peut entraîner un mouvement non optimal de la table ou endommager le sol de l'installation.

Réglage de l'extension de la DESCENDRE arrière

Après avoir nivelé la table, l'extension de la DESCENDRE arrière doit être mise en contact avec le sol (Figure 19). Si l'option EasyGlide est installée, assurez-vous qu'elle n'est pas déployée.

1. Desserrez les deux vis de réglage de l'extension de la DESCENDRE arrière.
2. Abaissez la plaque jusqu'à ce qu'elle touche le sol.
2. Serrez les deux vis de réglage de l'extension de la DESCENDRE arrière.

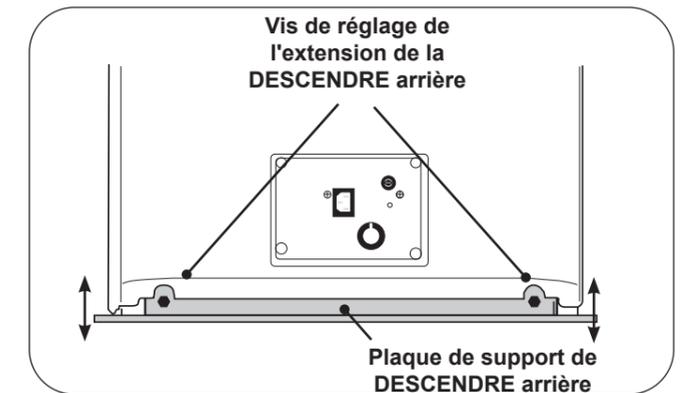


Figure 19. Réglage de l'extension de la DESCENDRE arrière

INSTALLATION (SUITE)

Installation du cordon d'alimentation

1. Relevez le cordon d'alimentation du tiroir avant.
2. Insérez la fiche femelle du cordon d'alimentation dans la prise de la table. Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée (Figure 20).

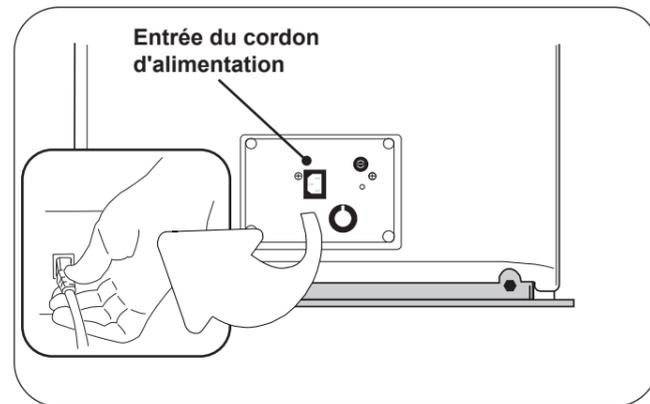


Figure 20. Entrée du cordon d'alimentation

AVIS: Confirmer la tension et le type de prise

Consultez la page des spécifications pour connaître les caractéristiques électriques de cet appareil. La fiche de terre à trois broches du cordon d'alimentation de la table doit être branchée sur une prise à trois broches correspondante, avec terre et non-prise isolée et correctement polarisée de 115 VCA ou 230 VCA.

Installation de la pédale de commande

1. Relevez la pédale de commande du tiroir avant.
2. Insérez la fiche mâle du cordon de la pédale de commande dans la prise de la table (Figure 21). Assurez-vous que la fiche est bien en place. Voir (Figure 9) pour une insertion correcte de la fiche de la pédale de commande. Une insertion incorrecte de la fiche de la pédale de commande peut entraîner le dysfonctionnement de certaines fonctions.

AVIS: Évitez d'endommager la pédale de commande

La pédale de commande est résistante à l'humidité et fonctionne à DESCENDRE se tension, éliminant ainsi tout risque d'électrocution. Cependant, pour éviter tout dommage temporaire ou permanent, ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.

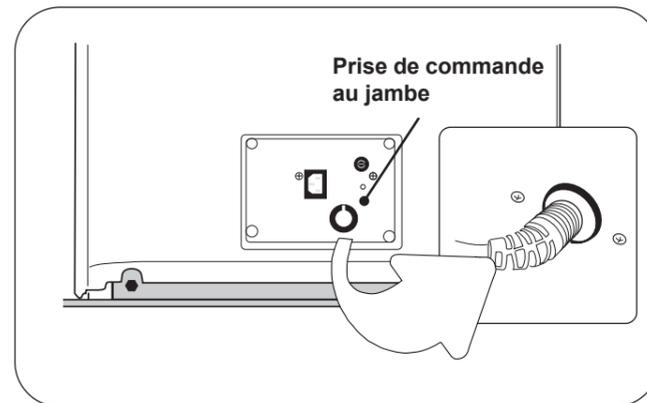


Figure 21. Prises de commande au jambe

Installation de poignées d'assistance au patient (en option)

1. Relevez les poignées d'assistance au patient du carton attaché à la palette.
2. Les poignées d'assistance aux patients sont interchangeables et peuvent être installées de chaque côté.
3. Alignez la goupille de la poignée d'assistance au patient avec la fente correspondante sur le côté de la table. Voir Figure 22 .

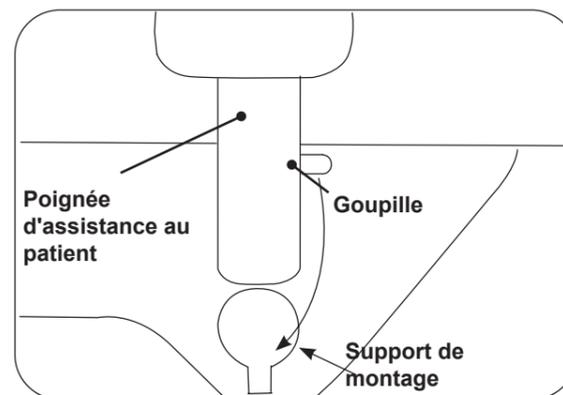


Figure 22. Poignée d'assistance au patient

2. Poussez la poignée d'assistance au patient jusqu'en DESCENDRE et faites-la pivoter vers l'avant de la table.
3. Poussez la poignée d'assistance au patient vers le DESCENDRE jusqu'à ce qu'elle s'enclenche pour empêcher tout mouvement vers la gauche ou la droite.



AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique
Après avoir installé ou déplacé la table, assurez-vous qu'aucun fil n'est endommagé ou exposé, ce qui pourrait entraîner un choc électrique.



ATTENTION: Lisez ce manuel
Lisez ce manuel avant d'utiliser la table d'examen Brewer FLEX High-Low ou High-Low PLUS.



AVERTISSEMENT: Risque d'explosion/d'incendie
N'utilisez pas cette table dans une atmosphère explosive ou riche en oxygène. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique
Lors de la réalisation d'une cautérisation ou d'un traitement similaire, le patient doit être isolé des parties métalliques de la table par des matériaux non conducteurs. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique.

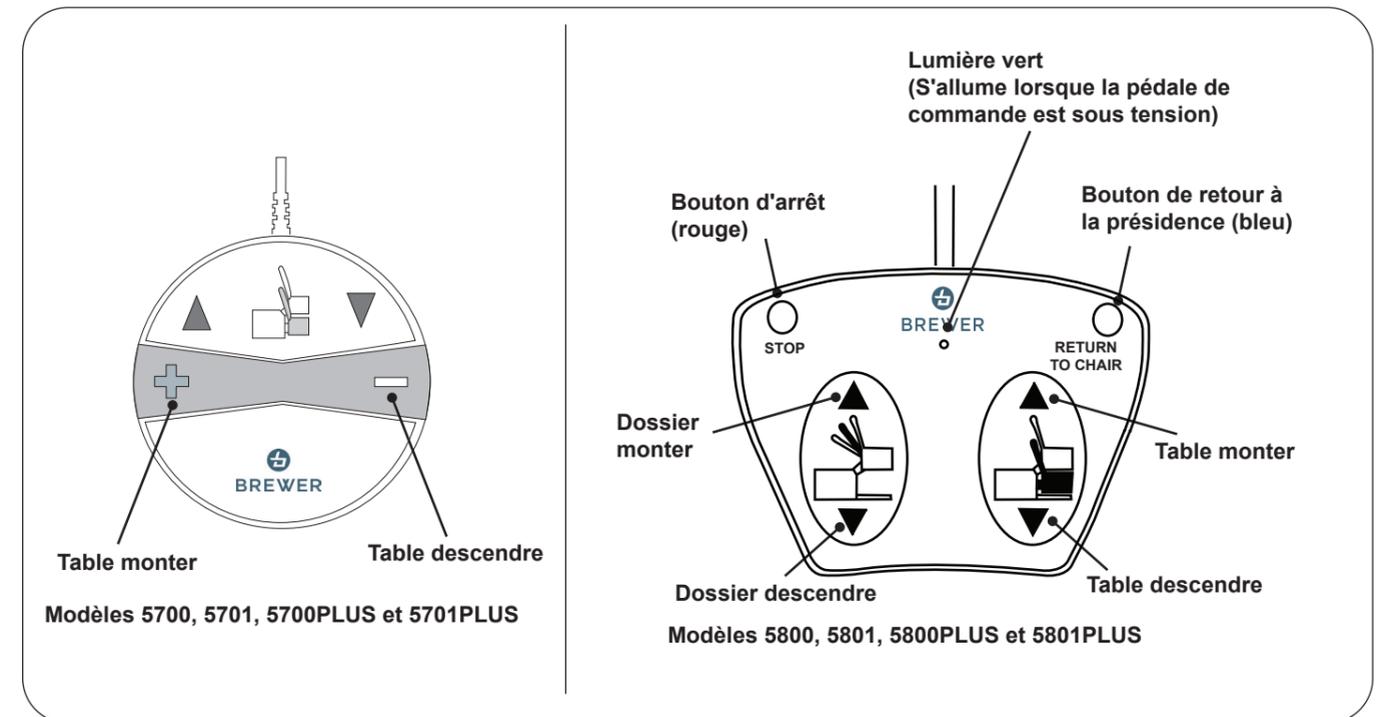


Figure 23. Commandes au jambe

OPÉRATION (SUITE)
Modèles 5700, 5701, 5700PLUS et 5701PLUS

Les modèles 5700, 5701, 5700PLUS et 5701PLUS sont équipés d'une pédale de commande unique qui permet de lever et d'abaisser le siège.

Modèles 5800, 5801, 5800PLUS et 5801PLUS

Les modèles 5800, 5801, 5800PLUS et 5801PLUS sont équipés d'une pédale de commande à double pédale permettant de monter et descendre le siège et le dossier. De plus, cette pédale offre les fonctions suivantes :

- **Retour à la présidence:** Lorsqu'on appuie dessus, la table revient automatiquement en position DESCENDRE. Le dossier se relève complètement et la table s'abaisse complètement avant de s'arrêter. Pour interrompre le mouvement automatique, appuyez sur le bouton rouge d'arrêt ou sur n'importe quelle pédale de la pédale.
- **Arrêt:** Lorsqu'il est enfoncé, il arrête la fonction Retour à la présidence.
- **Lumière vert:** Indique que la pédale de commande est sous tension.

AVIS: Fonctionnement non intentionnel

Pour éviter tout fonctionnement involontaire, éloignez tout objet étranger de la pédale de commande. Assurez-vous que la pédale ne soit pas placée sous l'avant de la table.

AVIS: Modèles 5700PLUS, 5701PLUS, 5800PLUS et 5801PLUS

Pour un fonctionnement optimal, n'exécutez pas la fonction Retour à la présidence lorsque vous activez ou désactivez l'option de mobilité EasyGlide.

AVIS: Retour à la présidence sans surveillance

Restez avec le patient et observez-le pendant le retour à la présidence. Il peut être nécessaire d'interrompre momentanément la fonction pour permettre au patient de se réajuster ou de retirer les obstacles avant de reprendre le mouvement. Appuyez sur le bouton "Return to Chair" pour reprendre le mouvement uniquement lorsque le patient s'est installé ou que les obstacles ont été retirés.

Interrupteurs de sécurité du siège et du dossier
Interrupteur de siège

Tous les modèles sont équipés d'interrupteurs sur le dessous du siège (Figure 24) ces dispositifs arrêtent automatiquement la descente du siège si la plaque inférieure entre en contact avec un objet pendant la descente. Pour poursuivre la descente, appuyez sur la pédale "Table monter" (Figure 23), éliminez l'obstruction et continuez à descendre le siège.

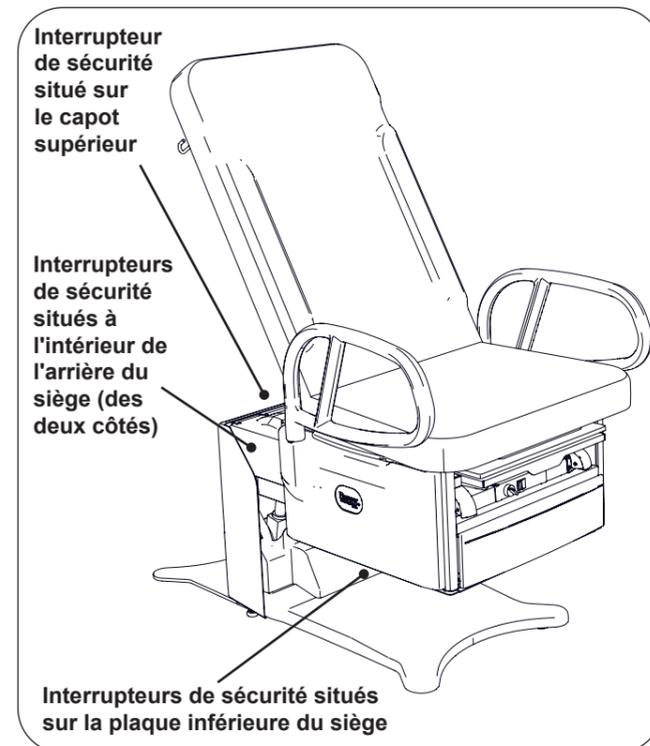


Figure 24. Interrupteurs de sécurité du siège et du dossier

OPÉRATION (SUITE)
Interrupteur de dossier

Tous les modèles sont équipés d'un interrupteur sur le capot supérieur (Figure 24) Ce dispositif arrête automatiquement l'abaissement de l'assise et du dossier si le dossier est actionné par l'interrupteur. Pour poursuivre l'abaissement :

- **Modèles 5700, 5701, 5700PLUS et 5701PLUS**
Relevez le dossier manuellement pour dégager l'interrupteur. Quand dégagé, continuez à descendre le siège.
- **Modèles 5800, 5801, 5800PLUS et 5801PLUS**
Appuyez sur la pédale "DOSSIER MONTER" (Figure 23) Pour dégager l'interrupteur, continuez à descendre le siège.

Support de jambe SafeGlide™

Le support de jambe est situé sous le coussin du siège (Figure 25). Il peut être prolongé de 18" pour la position ventrale du patient, levez le support de jambe jusqu'à sa position complètement déployée. Pour le remettre en position de repos, poussez l'extension vers l'intérieur.

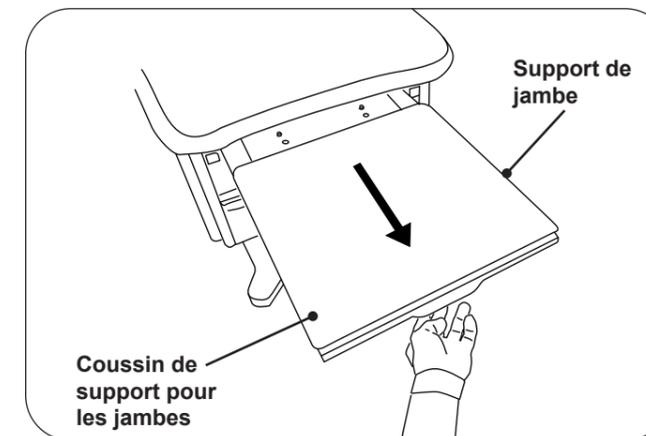


Figure 25. Support de jambe extractible


AVERTISSEMENT: Risque de chute

Ne laissez pas le patient s'asseoir sur la partie de la table réservée aux jambes. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Coussin de support pour les jambes

Le coussin de support de jambe peut être glissé sous le siège avec le support de jambe étendu pour un accès facile au bac de traitement (Figure 26). En repoussant le repose-jambes, les patins du coussin s'insèrent dans les fentes. Le coussin ressortira avec le repose-jambes lors du prochain retrait.

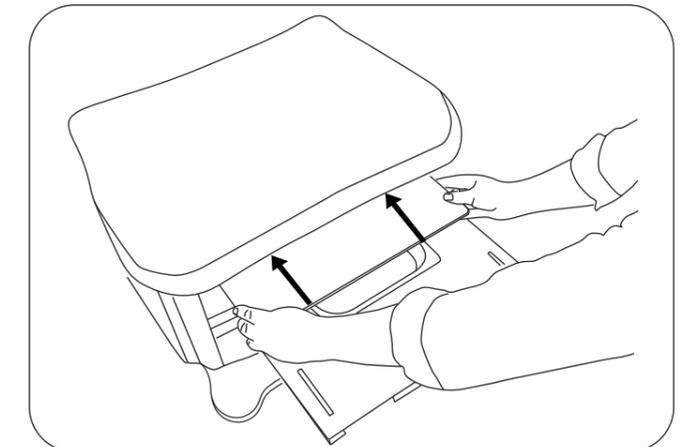


Figure 26. Glisser le coussin du jambe vers l'arrière

Bac de traitement

Un bac de traitement amovible est intégré sous le coussin de support des jambes pour faciliter l'examen. Levez complètement le support et relevez le coussin ou glissez-le sous le siège pour accéder au bac (Figure 27). Relevez le bac de traitement pour le nettoyer.

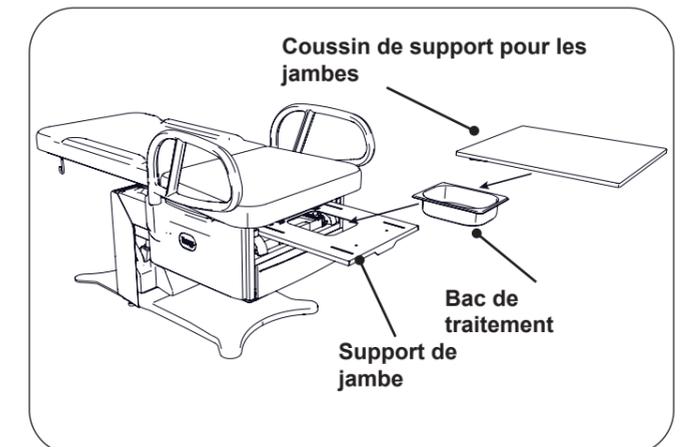


Figure 27. Bac de traitement

OPÉRATION (SUITE)

Tiroir avant

Un tiroir de rangement pour les fournitures est situé à l'avant de la table. Les modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS sont équipés d'un tiroir chauffant activé par un interrupteur situé au-dessus du tiroir (Figure 28).

NOTE: L'élément chauffant est situé au-dessus du tiroir et diffuse une chaleur rayonnante sur son contenu. Les articles les plus proches de l'élément seront plus chauds que ceux situés au fond du tiroir. Évitez d'empiler les instruments ou de les laisser DESCENDRE culer et entrer en contact avec l'élément.

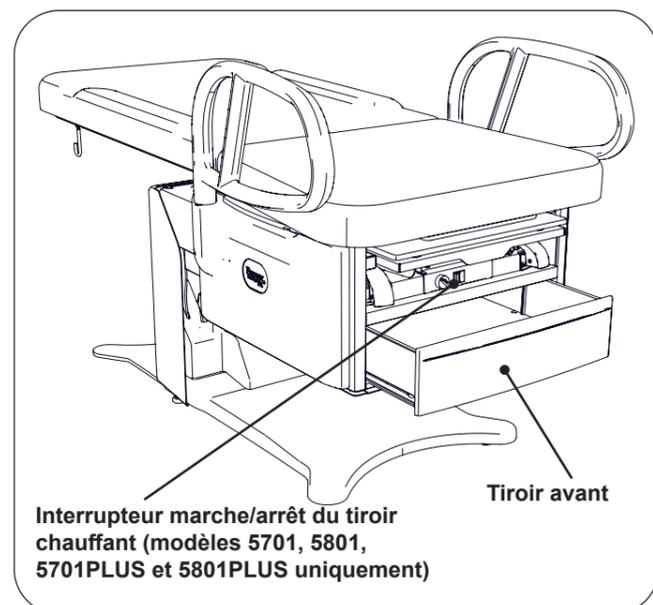


Figure 28. Interrupteur de tiroir chauffant et tiroir avant

Porte-rouleau de papier

Pour changer un rouleau de papier, relevez l'ancien tube du rouleau de papier, placez la tige du support de papier dans le tube du rouleau de papier et placez-la dans les « crochets en "J" » du support de rouleau de papier situés à l'arrière du dossier du siège (Figure 29). Levez l'extrémité du rouleau sur le dessus du dossier du siège et placez-le dans la position souhaitée.

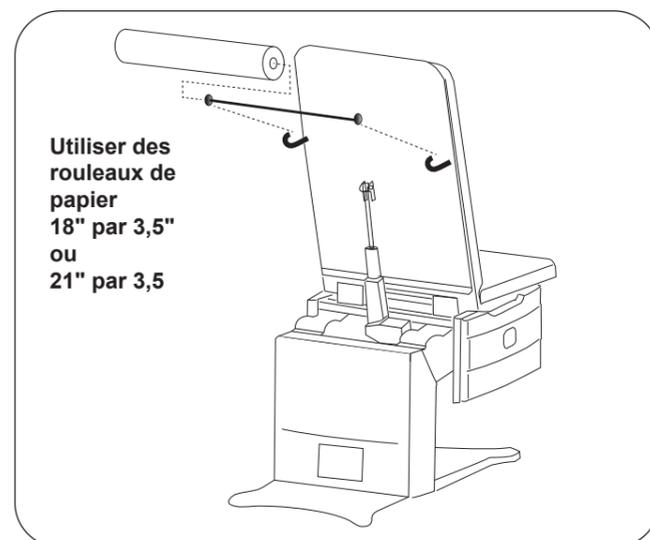


Figure 29. Installation du rouleau de papier

OPÉRATION (SUITE)

Plan de travail traversant (en option)

Un plan de travail traversant, rangé sous le siège (Figure 30), peut être tiré de chaque côté de la table. Saisissez le bord du plan de travail et levez jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé. Repoussez-le complètement pour le ranger après utilisation.



AVERTISSEMENT: Risque de chute

Le plan de travail est conçu pour supporter 15 lb et n'est pas conçu pour servir de siège. S'asseoir sur le plan de travail pourrait le plier, la casser ou la table à faire DESCENDRE culer, ce qui présenterait un risque de chute et pourrait entraîner des blessures, voire mortelles.



Figure 30. Plan de travail traversant

Retrait de du plan de travail pour le nettoyage

1. Poussez la Plan de travail pour révéler une vis en plastique blanche.
2. Relevez la vis en plastique blanche (Figure 31).
3. Levez le plan de travail vers vous et relevez-le.
4. Réinsérez la vis après avoir remis le plan de travail en place.



Figure 31. Emplacement de la vis d'arrêt en plastique blanc

OPÉRATION (SUITE)

Étriers réglables

(Standard sur les modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS)
(En option sur les modèles 5700, 5800, 5700PLUS et 5800PLUS)

Utilisation des étriers

1. Pour utiliser les étriers, saisissez l'extrémité de l'étrier et levez-le directement hors de la table (Figure 33). Soulevez légèrement tout en faisant glisser l'étrier vers l'extérieur.

NOTE: Appliquer une pression vers le DESCENDRE lors du retrait de l'étrier de la table peut rendre le mouvement difficile. Cette résistance est normale et fait partie du mécanisme de verrouillage par friction de l'étrier.

2. Dépliez l'étrier vers le monter jusqu'à la position complètement ouverte.
3. Ajustez l'étrier à la longueur souhaitée en le faisant glisser vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

Réglage latéral de l'étrier

1. Soulevez légèrement l'extrémité de l'étrier, puis faites-le pivoter vers l'extérieur jusqu'à la position souhaitée.
2. Lorsque la position souhaitée est atteinte, abaissez l'étrier pour enclencher le mécanisme de verrouillage latéral (Figure 32 et Figure 33).
3. Vérifiez que le mécanisme de verrouillage latéral est engagé en essayant de déplacer l'ensemble d'étrier d'un côté à l'autre sans soulever l'extrémité de l'étrier.

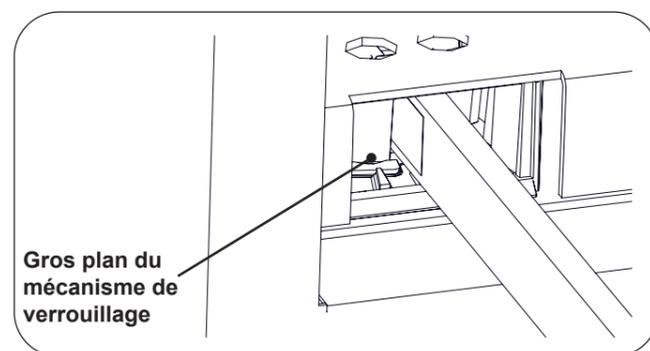


Figure 32. Mécanisme de verrouillage de l'étrier

Stockage des étriers

1. Pour ranger les étriers dans la table, saisissez l'extrémité de l'étrier et levez-le droit jusqu'à son extension complète.
2. Repliez l'étrier contre la barre, puis faites-le pivoter vers la position latérale la plus intérieure et faites-le glisser vers la position rangée.

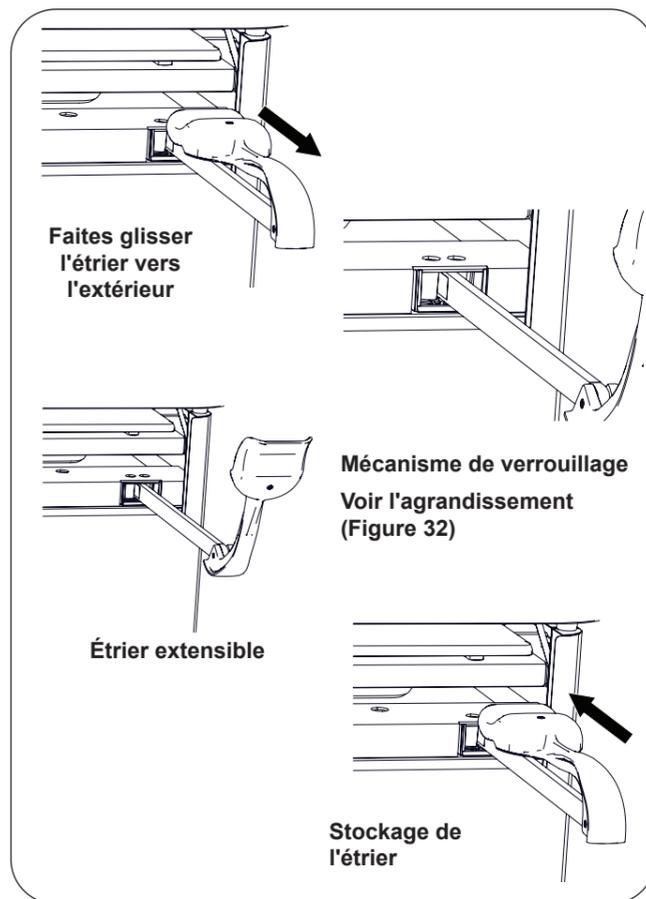
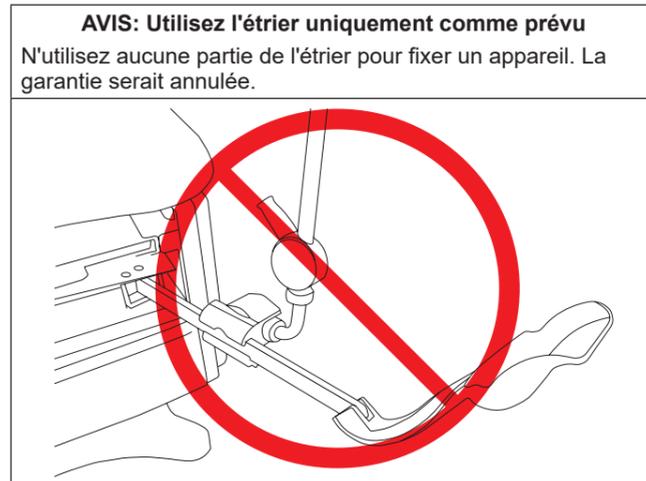


Figure 33. Étriers



AVIS: Utilisez l'étrier uniquement comme prévu
N'utilisez aucune partie de l'étrier pour fixer un appareil. La garantie serait annulée.

OPÉRATION (SUITE)

Poignées d'assistance au patient (en option)

En position avant (utilisation normale), les poignées d'assistance au patient se verrouillent en place, empêchant toute rotation vers la gauche ou vers la droite.

Les poignées d'assistance au patient peuvent être tournées vers le côté ou vers l'arrière de la table pour un meilleur accès et une meilleure stabilité du patient. Levez sur la poignée d'assistance au patient et tournez-la jusqu'à la position souhaitée. La poignée se verrouille en position avant, latérale et arrière (Figure 34).

La poignée d'assistance au patient peut être retirée de la table en tirant sur la poignée d'assistance au patient, en la faisant pivoter à 90°, puis en la soulevant hors de son support.

AVIS: Versions des poignées d'assistance aux patients

Certaines poignées d'assistance aux patients ne se verrouillent que dans (2) positions: avant et latérale.

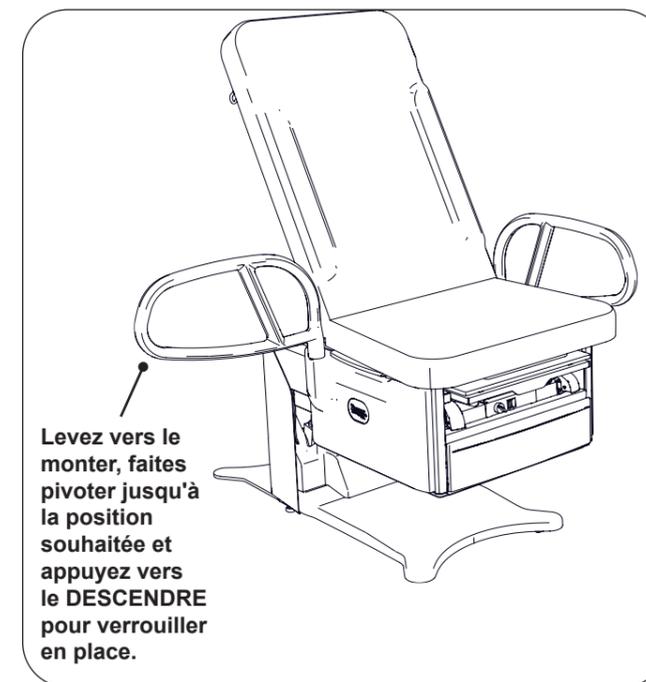


Figure 34. Réglage des poignées d'assistance au patient

Montereur de la table

La table peut être réglée à n'importe quelle montereur entre 18" à 37" (Figure 35).

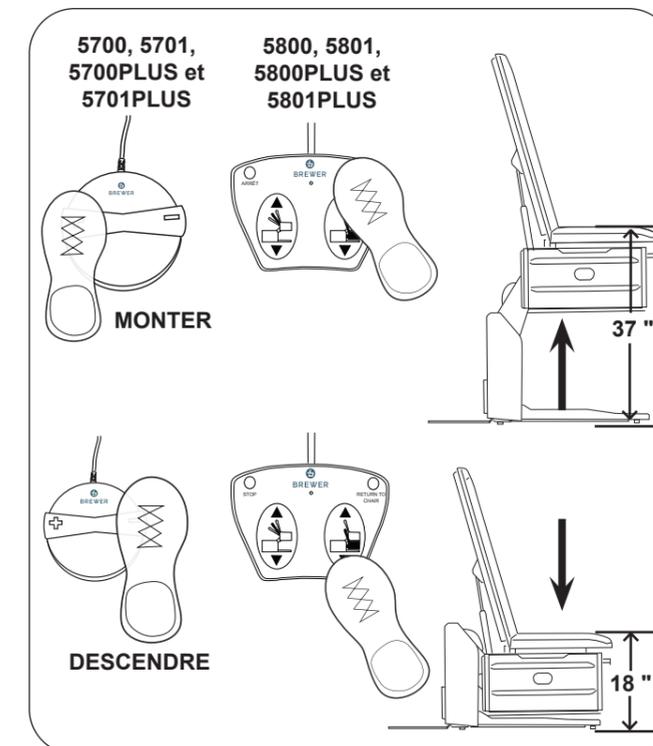


Figure 35. Positionnement de la montereur de la table

1. Pour relever la table, appuyez sur la pédale Table Monter et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la montereur souhaitée soit atteinte, puis relâchez la pédale.
2. Pour descendre la table, relevez le dossier en position verticale, puis appuyez et maintenez la pédale de descente de la table jusqu'à ce que la montereur souhaitée soit atteinte, puis relâchez la pédale.
3. Appuyez sur le bouton bleu pour activer la fonction Retour à la présidence (Figure 36).



AVERTISSEMENT: Risque de pincement

Gardez vos mains à l'écart de la zone située entre le bac de table coussin et le meuble de la table lors du réglage des positions.

OPÉRATION (SUITE)

Bouton de retour à la présidence
Modèles 5800, 5801, 5800PLUS et 5801PLUS

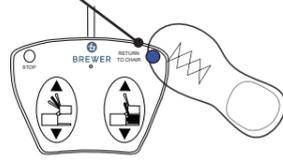


Figure 36. Descente avec retour à la présidence

AVIS: Protection de limite de course de l'actionneur

Chaque fonction de commande s'arrête automatiquement lorsque la fin de course Monter ou DESCENDRE est atteinte. Si la pédale est enfoncée alors que la course est atteinte, l'actionneur ne fonctionne pas. Des capteurs empêchent le moteur de l'actionneur de fonctionner lorsque la fin de course est atteinte, prévenant ainsi son usure.

AVIS: Protection par fusible

Le système de contrôle est protégé par un fusible afin d'éviter une consommation de courant excessive susceptible de l'endommager. Si le fonctionnement ne reprend pas après une période de refroidissement d'une heure, veuillez contacter Brewer 1-800-558-8777.

Dossier du siège

Le dossier peut être réglé à n'importe quel angle entre l'horizontale et 80°.

AVIS: Pour descendre complètement le dossier

La table doit être surélevée à une hauteur de 28" avant que le dossier puisse être abaissé en position horizontale (Figure 37).

Dossier manuel pneumatique (modèles 5700, 5701, 5700PLUS et 5701PLUS)

1. Pour descendre le dossier du siège, appuyez sur le dossier du siège tout en tirant la poignée de déverrouillage vers le monter.



PRUDENCE

Risque de dossier descendre

Appuyer sur la poignée de déverrouillage manuel du dossier alors que le patient est assis sur la table peut entraîner un abaissement rapide du dossier. Abaissez le dossier progressivement en appuyant et en relâchant la poignée. Laisser le dossier s'abaisser d'un seul mouvement peut blesser le patient.

2. Pour relever le dossier, placez la main sur le dossier pour l'empêcher de remonter brusquement, puis levez la poignée de déverrouillage vers le monter. Le dossier se verrouillera dans la position souhaitée lorsque vous relâchez la poignée.

NOTE: Le vérin pneumatique du dossier n'exerce pas suffisamment de force pour soulever le dossier avec un patient allongé sur la table.

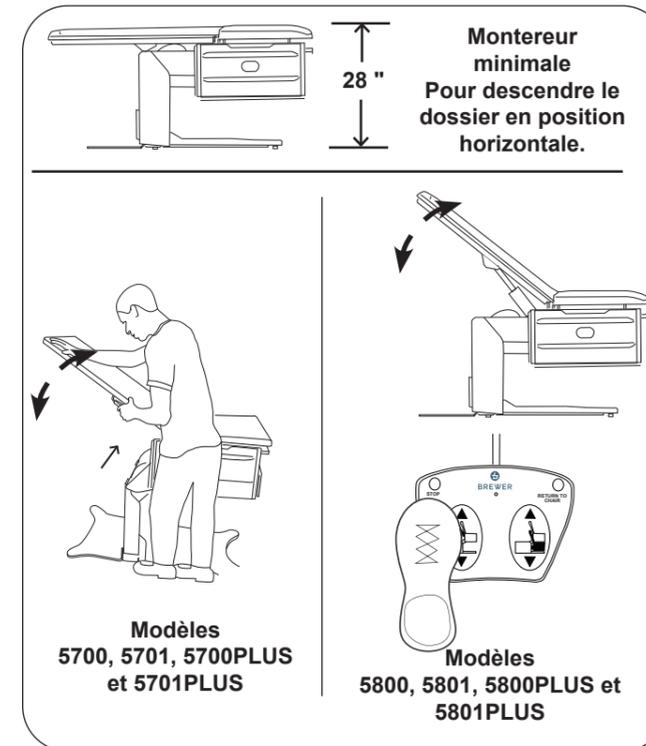
OPÉRATION (SUITE)


Figure 37. Réglage du dossier du siège - le modèle réel peut sembler différent

Dossier électrique (modèles 5800, 5801, 5800PLUS et 5801PLUS)

1. Pour descendre le dossier du siège, appuyez sur la pédale de dossier descendre et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'angle souhaité soit atteint, puis relâchez la pédale.
2. Pour relever le dossier du siège, appuyez sur la pédale de dossier monter et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'angle souhaité soit atteint, puis relâchez la pédale.

AVIS: Actionneur de retour d'alimentation - Pousser uniquement

Sur les modèles à dossier motorisé, le dossier est positionné par un vérin à poussée seule qui le soulève. Lorsqu'il est abaissé, le vérin se rétracte et la gravité provoque l'abaissement du dossier.

AVIS: Évitez le fonctionnement continu

Le système de commande de la table comprend un disjoncteur thermique pour la protéger contre la surchauffe. Si la table est utilisée en continu et que la température de fonctionnement autorisée dépasse celle autorisée, le disjoncteur thermique se coupe. Si le fonctionnement normal cesse, n'essayez pas d'utiliser la table. Laissez-la refroidir 10 à 15 minutes avant de la réutiliser. Le disjoncteur thermique se réinitialise automatiquement lorsqu'il atteint une température de fonctionnement sécuritaire.

Inclinaison pelvienne manuelle (Modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS)

La fonction Inclinaison pelvienne manuelle règle l'angle du siège à 0° (horizontal) ou 6° (monter).

Levez sur l'avant du siège et l'Inclinaison pelvienne se déplace automatiquement vers la position d'inclinaison verrouillée (Figure 38).

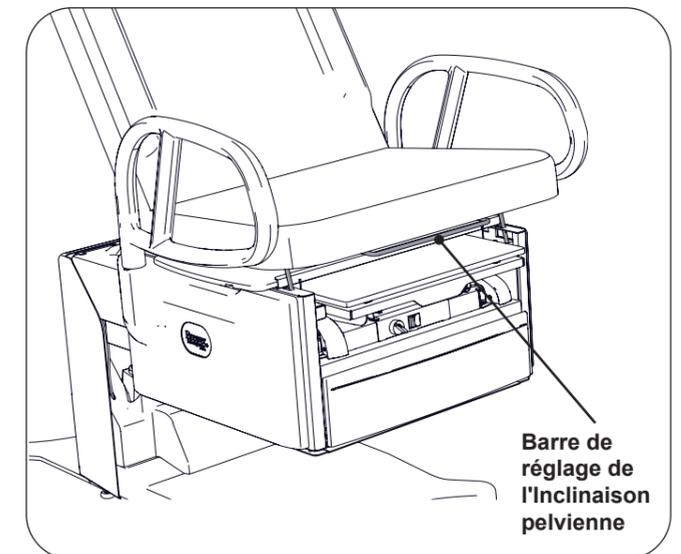


Figure 38. Réglage de l'Inclinaison pelvienne

AVIS: Enclenchement du mécanisme d'Inclinaison pelvienne

Tirer avec une force excessive peut endommager le mécanisme d'Inclinaison pelvienne. Soulevez-le uniquement avec la force nécessaire pour l'enclencher.

Pour descendre le siège, soulevez le levier de réglage et abaissez le siège en position horizontale.

AVIS: Abaissement du mécanisme d'Inclinaison pelvienne

Le patient doit être retiré de la table avant d'abaisser le mécanisme d'Inclinaison pelvienne.

OPÉRATION (SUITE)

Tiroir chauffant avant (Modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS)

Les modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS sont équipés d'un tiroir chauffant qui s'allume grâce à un interrupteur situé au-dessus du tiroir (Figure 39).

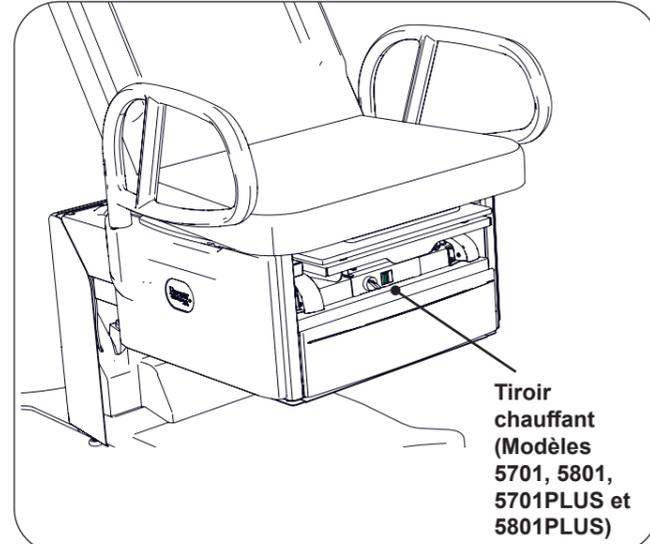


Figure 39. Interrupteur de chauffage du tiroir avant

AVIS: Chargement correct du tiroir avant

N'empilez pas les instruments dans le tiroir avant. Placez-les sur une seule couche au fond du tiroir.

Prise électrique (Modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS)

Les modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS sont équipés d'une prise (Figure 40). La charge totale maximale pouvant être branchée sur la prise est de 2 ampères.

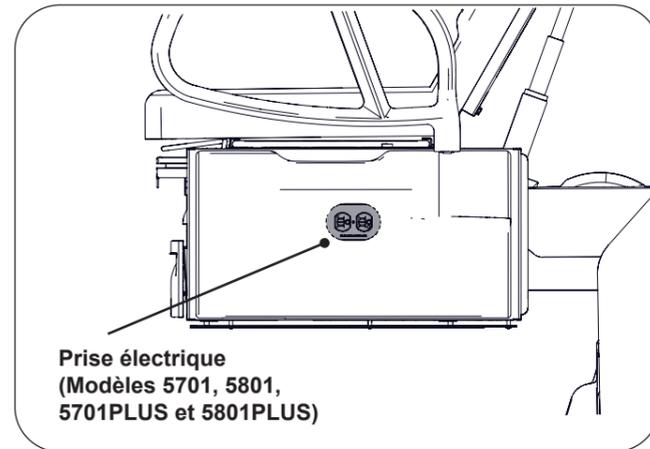


Figure 40. Prise de table

AVIS: Puissance de Prise électrique maximale

Brancher un appareil sur la prise située sur le côté de la table avec une puissance nominale supérieure à 2 ampères peut faire sauter le fusible situé à l'arrière de la table.

OPÉRATION (SUITE)

Option de mobilité EasyGlide (Option disponible pour tous les modèles PLUS)

Pour activer l'option de mobilité EasyGlide (déployer les roues sur la table pour permettre le déplacement dans la salle d'examen):

1. Assurez-vous que la table est alimentée en électricité (le cordon d'alimentation est branché).
2. Localisez l'interrupteur d'activation de la mobilité EasyGlide à l'avant de la table, sous le coussin du siège
3. Tournez l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position supérieure indiquée dans Figure 41, indiqué par l'autocollant de mouvement de la table.



Figure 41. Interrupteur d'option de mobilité EasyGlide

4. Attendez que les roues centrales s'abaissent (jusqu'à six secondes). Quand les roues déployées, l'interrupteur rotatif s'allumera.

Quand EasyGlide déployé, la table peut être tournée et déplacée dans la salle d'examen pour faciliter le nettoyage et le positionnement du matériel médical nécessaire aux examens. Les utilisateurs peuvent ajuster la position du siège afin que les poignées d'assistance soient à une hauteur confortable lors du déplacement de la table d'examen. Saisissez l'avant des poignées d'assistance pour déplacer la table (Figure 42).

NOTE: Si la table ne dispose pas de poignées d'assistance, poussez et/ou levez depuis l'avant du coussin du siège. Ne soulevez pas le dessous du coussin de siège.

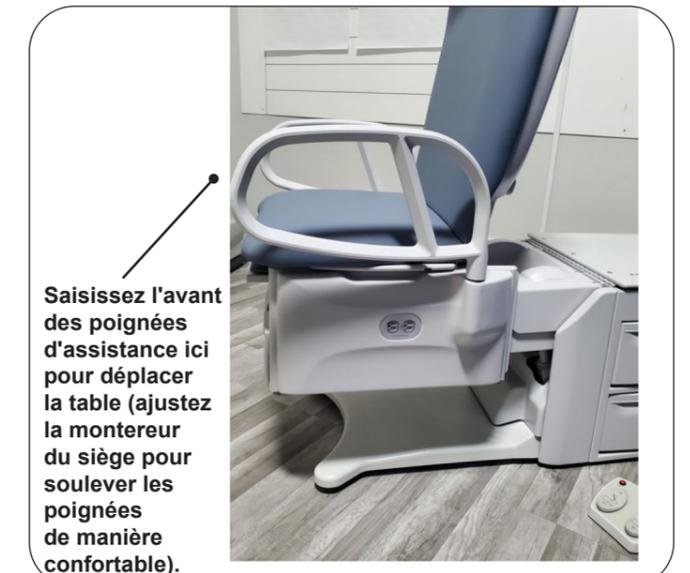


Figure 42. Poignées d'assistance de positionnement pour déplacer la table

Pour désactiver l'option de mobilité EasyGlide (rétracter les roues de la table et désactiver le mouvement):

1. Assurez-vous que la table est alimentée en électricité (le cordon d'alimentation est branché).
2. Localisez l'interrupteur d'activation de la mobilité EasyGlide à l'avant de la table, sous le coussin du siège.
3. Tournez l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position DESCENDREse (indiquée par l'autocollant indiquant l'absence de mouvement de la table). Quand les roues complètement rentrées, l'interrupteur s'éteint.

OPÉRATION (SUITE)

Avertissements/Précautions/Avis concernant l'option de mobilité EasyGlide



AVERTISSEMENT: Risque de chute

La fonction de mobilité n'est pas destinée à être utilisée avec un patient sur la table.



AVERTISSEMENT: Risque de pincement

Avant et pendant la descente, éloignez le personnel et l'équipement de la table afin d'éviter toute blessure ou tout dommage à l'équipement. L'option de mobilité peut rester active même si le voyant de l'interrupteur est éteint.



ATTENTION: Risque de pincement

La table d'examen ne doit être déplacée qu'avec les tiroirs de rangement, le plan de travail et l'extension des jambes enfoncés/non déployés.



ATTENTION: Risque de pincement

Si l'alimentation est coupée à tout moment, la fonction de mobilité restera dans son état actuel.

AVIS

L'option de mobilité EasyGlide permet de déplacer la table d'examen pour le nettoyage et la désinfection, ou pour accueillir d'autres équipements de la salle d'examen. Pour savoir comment déplacer la table hors de la salle d'examen, veuillez consulter les instructions d'installation de ce document.

AVIS

Pour un fonctionnement optimal, n'exécutez pas la fonction Retour à la présidence lorsque vous activez ou désactivez l'option de mobilité EasyGlide.



PRUDENCE

L'option de mobilité EasyGlide est conçue pour être utilisée sur des sols plats ou quasi plats. Une utilisation sur des surfaces irrégulières peut entraîner des mouvements involontaires.



PRUDENCE

Ne tournez pas l'interrupteur de mobilité EasyGlide lorsque la table n'est pas branchée pour éviter que l'interrupteur n'indique un état erroné.



ATTENTION: Démarrage automatique

Quand branché, l'option de mobilité EasyGlide passera à l'état indiqué s'il n'y est pas déjà.

AVIS

L'option de mobilité EasyGlide fonctionne mieux avec le dossier relevé.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique

Avant d'effectuer l'entretien de la table, débranchez la fiche de la prise murale. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique.



PRUDENCE

Utilisez la prise uniquement pour alimenter l'équipement destiné à faire partie du système électrique médical.

AVIS: Dysfonctionnement de la table

En cas de dysfonctionnement de la table, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise et aidez le patient à descendre de la table. Réparez la table avant utilisation.

Entretien de la table

AVIS: Essayez immédiatement les déversements!

Le revêtement résiste à la plupart des taches médicales, mais peut être endommagé par les solvants et les colorants. Éliminez immédiatement tout liquide renversé sur le revêtement.

L'utilisation de produits de nettoyage inappropriés sur les tables Brewer peut réduire leur durée de vie. Suivez toujours les consignes de nettoyage Brewer. Vous pouvez consulter les dernières directives sur brewercompany.com/resources.

Élimination appropriée

Suivez les directives locales et nationales pour l'élimination appropriée du produit.

Maintenance préventive

AVIS: Fixations desserrées et composants endommagés

Le non-respect des inspections périodiques de la table peut entraîner des dommages à l'équipement.

- Inspectez la table tous les 6 mois.
- Inspectez périodiquement le système électrique cordon pour s'assurer qu'il est exempt de coupures ou de dommages, le cas échéant.
- Inspectez les fonctions mécaniques pour assurer un fonctionnement satisfaisant.
- Vérifiez les fixations pour vous assurer qu'elles sont présentes et bien serrées.
- Lubrifiez les pièces mobiles (comme la charnière arrière) avec un lubrifiant silicone de qualité alimentaire. Couvrez la zone environnante pour la protéger des projections excessives. Essuyez l'excédent de lubrifiant. Ne lubrifiez pas la poutre ni le mécanisme de verrouillage au niveau de l'étrier.

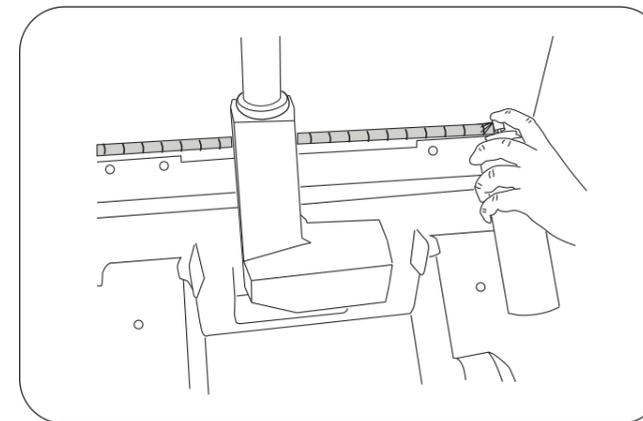


Figure 43. Lubrification de la charnière du dossier

SERVICE



AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique
Débranchez l'alimentation en retirant la fiche de la prise murale avant d'entretenir la table.

Remplacement du fusible

Tables avec tiroir chauffant et prise (Modèles 5701, 5801, 5701PLUS et 5801PLUS)

1. Débranchez la table de la prise murale.
2. Le fusible est situé à l'arrière de la table près du cordon d'alimentation.
3. Poussez le capuchon du porte-fusible avec un tournevis plat et tournez-le d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le capuchon et le fusible (Figure 44).

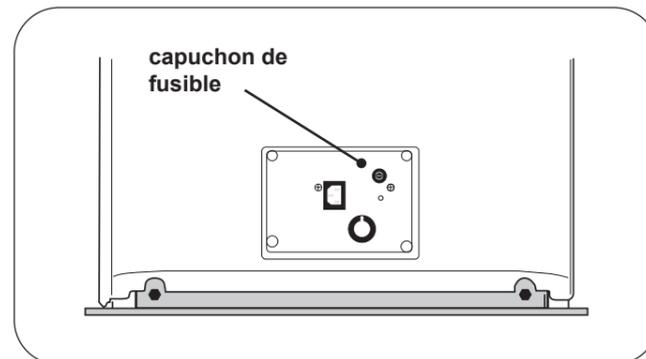


Figure 44. capuchon de fusible

4. Remplacez le fusible par un fusible Brewer 2102490, 3A 250V.
5. Poussez le nouveau fusible dans le capuchon.
6. Poussez le capuchon avec le fusible dans le support et tournez d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installer.
7. Branchez la table dans une prise murale.
8. Vérifiez le bon fonctionnement du tiroir chauffant et de la prise, le cas échéant.

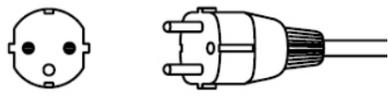
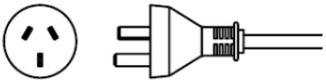
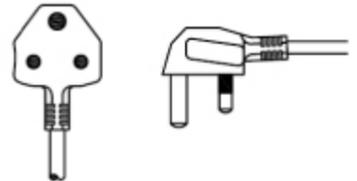
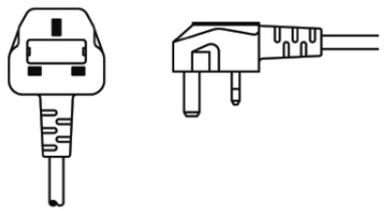
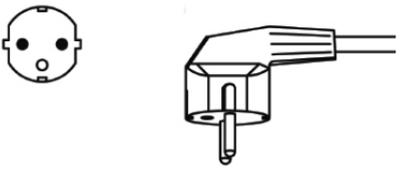
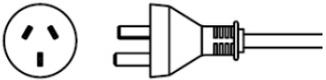
ACCESSOIRES

Consultez le site Web de Brewer www.brewercompany.com pour obtenir une liste des accessoires actuels.

OPTIONS DE CORDON D'ALIMENTATION

AVIS

Cette table doit être utilisée avec le cordon d'alimentation fourni par Brewer. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie des composants électriques.

Type de fiche du cordon d'alimentation	Numéro de pièce du brasseur	Pays généralement utilisés dans
 EU1-16P, CEE 7/7	101941	Thaïlande Laos Vietnam Philippines Indonésie Cambodge
 CH1-10P	101942	Chine Mongolie
 UK2-15P (BS 546 A)	101493	Macao Bangladesh
 UK1-13P, -BS 1363A	101944	Birmanie Hong Kong Singapour Malaisie
 KSC-8305 SK1-16P	101945	Corée du Sud
 AU1-10P	2102545	Australie

GARANTIE

Pour obtenir des informations sur la garantie du brasseur:

Enregistrer votre produit Brewer est simple. Rendez-vous simplement sur brewercompany.com/contact/warranty-registration, remplissez les champs d'information et cliquez sur envoyer. En enregistrant votre produit dès aujourd'hui, vous protégez votre investissement pour l'avenir.